

یک درمیان بخوان

(از سری مجموعه‌های طنز - کتاب دوم)

نویسنده :

لسلی الگزاندر هیل

مترجم :

شادی مشتاقی

انتشارات مهر همایون

۱۳۹۰

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۱۷۴۴-۲-۳

شماره کتابشناسی ملی: ۲۵۲۹۸۲۲

عنوان و نام پدیدآور: یک در میان بخوان/نویسنده لسلی الگزاندر هیل؛ مترجم شادی مشتاقی.

مشخصات نشر: تهران: مهر همایون، ۱۳۹۰.

مشخصات ظاهری: ۶۵ ص.

فروست: ... سری مجموعه‌های طنز؛ کتاب دوم.

یادداشت: کتاب حاضر ترجمه دو کتاب تحت عنوان "Steps to understanding

"Anecdotes (introductory - elementary - intermediate- advanced)"

in american english (elementary- intermediate- advanced)"

است.

موضوع: لطیفه‌های آمریکایی

رده بندی دیویی: ۸۱۸/۵۴۰۲

رده بندی کنگره: PN۶۱۶۲/ه۹ ی۸ ۱۳۹۰

سرشناسه: هیل، لسلی الگزاندر

Hill, Leslie Alexander

شناسه افزوده: مشتاقی، شادی، ۱۳۵۸ - ، مترجم

وضعیت فهرست نویسی: فیا



یک در میان بخوان (از سری مجموعه‌های طنز - کتاب دوم)

نویسنده: لسلی الگزاندر هیل

مترجم: شادی مشتاقی

ویراستار: هما عطائی فرد

چاپ اول: ۱۳۹۰

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۱۷۴۴-۲-۳

انتشارات مهر همایون: تهران - خیابان خواجه عبدالله انصاری - خیابان تیفون -

خیابان ایوان مدائن - پ ۵۵ - واحد ۱

تلفن: ۲۲۸۴۷۴۹۱

Email: mehrehomayoon@yahoo.com

همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

فهرست مطالب

عنوان	صفحه
مقدمه مترجم	۹
قضیه آقای جونز و کلاش	۱۱
قضیه خانم هریس و تلفن	۱۲
قضیه بت و خواهرش	۱۳
قضیه خانم ریس و رستوران	۱۴
قضیه مارک و سلمانی	۱۵
قضیه خانم جونز و شوهرش	۱۶
قضیه جورج و سگش	۱۷
قضیه دوشیزه ویلیامز و شاگردش	۱۸
قضیه سرباز فرد و موهایش	۱۹
قضیه خانم گرین و رانندگی	۲۰
قضیه لن و موهایش	۲۱
قضیه خانم رابینسون و ازدواج	۲۲
قضیه آقای اسمیت و زن همسایه	۲۳
قضیه خانم هرمن و خرید شب عید	۲۴
قضیه مایک و مرغهایش	۲۵
قضیه خانم جونز و پسرهایش	۲۶
قضیه آقای رابینسون و دنداناش	۲۷
قضیه کارول و پدرش	۲۸
قضیه دوشیزه فیلیپس و سرپرستار	۲۹
قضیه آقای رابینسون و پول باد آورده	۳۰
قضیه خانم بلک و مرد ژولیده	۳۱
قضیه جو و بچههایش	۳۲
قضیه مری و هدیه تولد	۳۳

۳۴	قضیه دریا سالار و ناو جنگی اش
۳۵	قضیه خانم ادواردز و وکیل مربوطه
۳۶	قضیه دیو پرکینز و بیمارستان
۳۷	قضیه خانم پیترز و بچه هایش
۳۸	قضیه پیرزن شجاع و دزد بانک
۳۹	قضیه جان و شغل مناسب
۴۰	قضیه مری و مدرسه اش
۴۱	قضیه جورج و شیر
۴۲	قضیه خانم هریس و تبریک عروسی
۴۳	قضیه ناخدا و ماهیگیر
۴۴	قضیه خانم جونز و شاگرد باهوشش
۴۵	قضیه آقای گرین و تصادف شدید
۴۶	قضیه لیزا و دسته چک
۴۷	قضیه آقای جونز و رستوران بین راهی
۴۸	قضیه خانم گرین و صندوقدار
۴۹	قضیه آقای ریچاردز و سمعک کذایی
۵۰	قضیه خانم خریدار و کفش های کهنه اش
۵۱	قضیه آقای گری و شکار خرس
۵۲	قضیه خانم راجرز و پاسخ صحیح
۵۳	قضیه آقای ویلیامز و باغبانی پردردسر
۵۴	قضیه خانم ویلسون و پرواز به موقع
۵۵	قضیه نویسنده مشهور و مترجم همزمان
۵۶	قضیه خانم گرین و دستگاه تهویه
۵۷	قضیه جیمی و تعمیر ساعت
۵۸	قضیه خانم حاج و مرغداری
۵۹	قضیه جک و آدرس مورد نظر
۶۰	قضیه خانم جونز و بخش حسابداری

-
- ۶۱ قضیهٔ تد و ماهیگیری
- ۶۲ قضیهٔ خانم عصبانی و شوهرش
- ۶۳ قضیهٔ جو ریچاردز و استخدام

www.ketab.ir

مقدمه مترجم

این کتاب گلچینی از داستان‌های لسلی الکزاندر هیل^۱ است که در مایه طنز نوشته شده اند.

وجه تسمیه این کتاب به خاطر این است که قهرمان داستان‌های آن به طور یک در میان زن و مرد هستند ولی همگی یک وجه مشترک دارند: طنز و ایجاز.

برای خواندن این کتاب می‌توانید همه داستان‌ها را به ترتیب و یا به طور یک در میان بخوانید، انتخاب با شماست.

منتظر کتاب‌هایی دیگر از سری مجموعه‌های طنز باشید. کتاب اول این سری مجموعه‌ها، "لطفاً لیخند بزنید" نیز از سوی این انتشارات به چاپ رسیده است.

در این جا بر خود لازم می‌دانم که از زحمات بی دریغ سرکار خانم "هما عطائی فرد" که ویراستاری این کتاب را بر عهده داشتند، تشکر نمایم.

خرداد ۱۳۹۰